



Ndoclee

Centre de langue et d'équité en éducation

MALI, I NI SOGOMA

Syllabaire Bamanankan-Soninke



MALI NAWAARI

Nd'o CISSE / 73 14 44 35

2021



karidante

Mali karidante

a

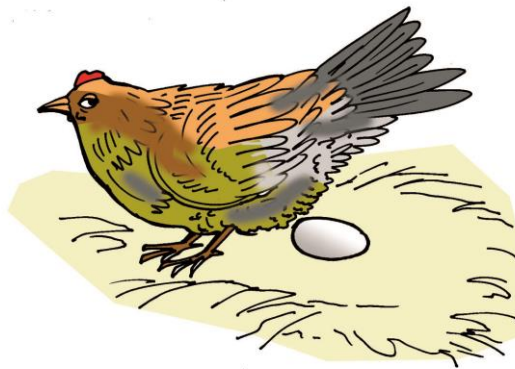


Bamanankan

a-a-a-a-

Soninke

a-a-a-a



xabane 1 yellen1

Fan 1


1

xabane baane

fan kelen

tenenje

Ntɛnɛn

	a										
h										ha	
											
		Bamanankan				Soninke					
		Haaa				haaaa					



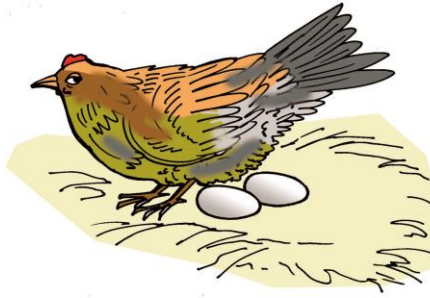
foto

o

foto

tenenje

Ntɛnɛn



xabane 2

fan 2

2

xabane hillo

fan fila

tarata

Tarata

	a	i								
h	Ha	hi								
b										ba bi
			Bamanankan	soninke						
			Ba	Baane						
			Baba	baba						
			aba							

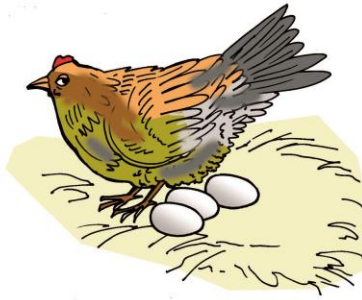


laqe	da
------	----

laqe

da

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d										da	di
	Bamanankan						Soninke				
	Babi						baane				
	Babi di						dare				
	Biba babi di										
	A di										



xabane 3

fan 3

3

xabane sikko

fan saba

araba

araba

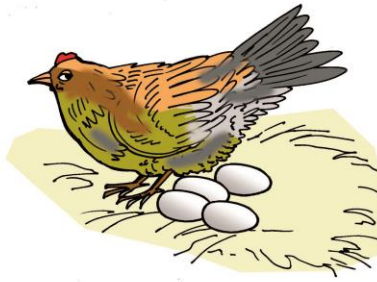


taru

tulo

taru illo

tulow



xabane ⚡

Fan ⚡

⚡

xabane nagoto

fan naani

alaxamisa

alamisa

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k										Ka ki	
	Bamanankan					Soninke					
	Biba ka babi					Kalle					
	Daba ka kari					Kure					
	A ka kari					Cakha					
						likke					



nuxunne	nun
---------	-----

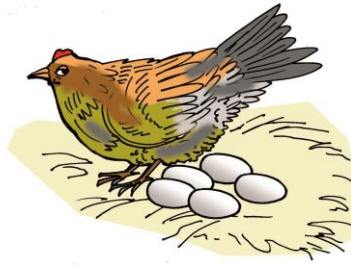
nuxunne

nun

arijuma

juma

	a	i							
h	ha	hi							
b	ba	bi							
d	da	di							
f	fa	fi							
r	ra	ri							
k	ka	ki							
l									la li
	Bamanankan		Soninke						
	A karila		Labo						
	Daba karila		Sarakule						
	Bada la		Tukalemu						
	Daba kala		npadalla						
	karila								



xabane 5

5

xabane karago

fan duuru

arijuma

juma

	a	i							
h	ha	hi							
b	ba	bi							
d	da	di							
f	fa	fi							
r	ra	ri							
k	ka	ki							
l	la	li							
t									ta ti
		Bamanankan			Soninke				
		Ba tilala			Tugo				
		Fa tilala			Watte				
		Biba tilala			tumu				
		titati							



yaaxo	၂၈
-------	----

yaaxo

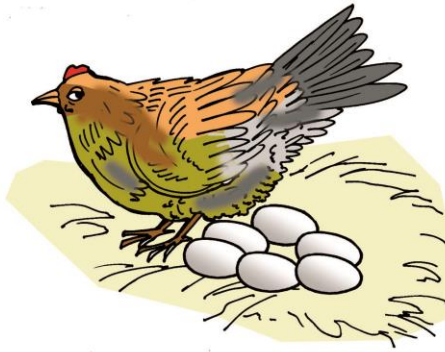
yage

၂၈

sibiti

sibiri

	a	i		
h	ha	hi		
b	ba	bi		
d	da	di		
f	fa	fi		
r	ra	ri		
k	ka	ki		
l	la	li		
t	ta	ti		
m				ma mi
	Bamanankan		Soninke	
	Biba fa ka marifa		Mara	
	Marifa dafila		Renme	
	Marifa farima		Tumu	
			Tamu	
			nagato	



xabane 6	fan 6
-----------------	--------------

6

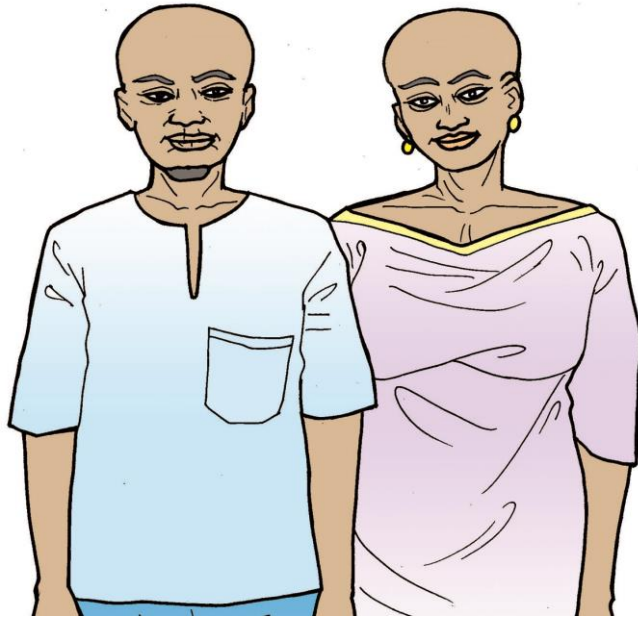
xabane tumu

fan wɔɔɔ

sibiti

Sibiri

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k	ka	ki									
l	la	li									
t	ta	ti									
m	ma	mi									
p											
	Bamanankan					Soninke					
	Pari Lala ka pari Pariba Lala					Poore npakoore					



yintu	kunzigi
-------	---------

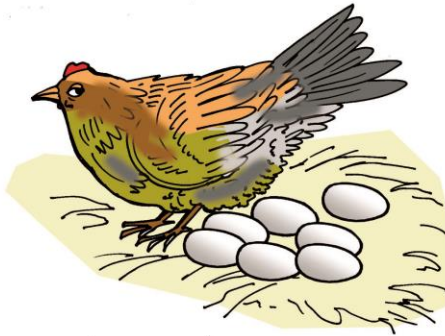
yintu

kunzigi

alahadi

Kari

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k	ka	ki									
l	la	li									
t	ta	ti									
m	ma	mi									
p	pa	pi									
Z											
	Bamanankan					Soninke					
	Zazu					NA					
	Zazu ka bala										
	zandarama										



xabane ɸ

fan ɸ

ɸ

xabane peru

fan wolonwula

alahadi

Kari

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k	ka	ki									
l	la	li									
t	ta	ti									
m	ma	mi									
p	pa	pi									
z	za	zi									
W											
	Bamanankan									Soninke	
	Waga					Watte					
	Kalifa					wagadu					
	Kalifaw										
	Wari ba										



karayu	ci
--------	----

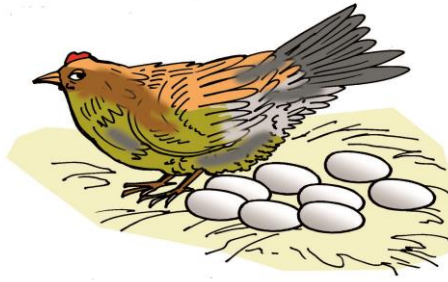
karayu

ci

sinjiwe

bonbonsi

	a	i	o								
h	ha	hi								ho	
b	ba	bi								bo	
d	da	di								do	
f	fa	fi								fo	
r	ra	ri								Ro, or	
k	ka	ki								ko	
l	la	li								lo, ol	
t	ta	ti								to, ot	
m	ma	mi								mo	
p	pa	pi								po	
w	wa	wi								wo	
z	za	zi								zo	
	Bamanankan					Soninke					
	Bolo Babolo Zara kolow					Xaso Yabo Poore gode					



xabane 8	an 8
-----------------	-------------

8

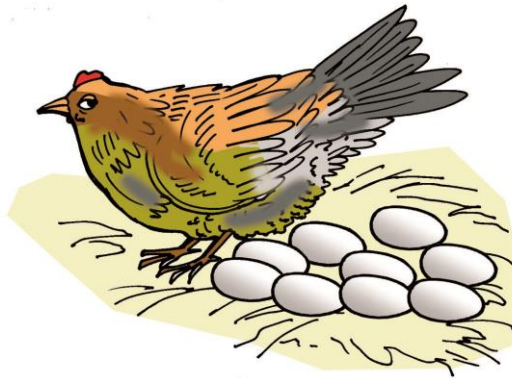
xabane segu

fan segin

tenenje

Ntɛnɛn

	a	i	o								
h	ha	hi	ho								
b	ba	bi	bo								
d	da	di	do								
f	fa	fi	fo								
r	ra	ri	ro								
k	ka	ki	ko								
l	la	li	lo								
t	ta	ti	to								
m	ma	mi	mo								
p	pa	pi	po								
w	wa	wi	wo								
z	za	zi	zo								
C										ca	
										ci	
										co	
	Bamanankan					Soninke					
	Ci ka ca A ka ca ! Lala ka ci ka ca A baci					Cakha kacce					



xabane 9

fan 9

9

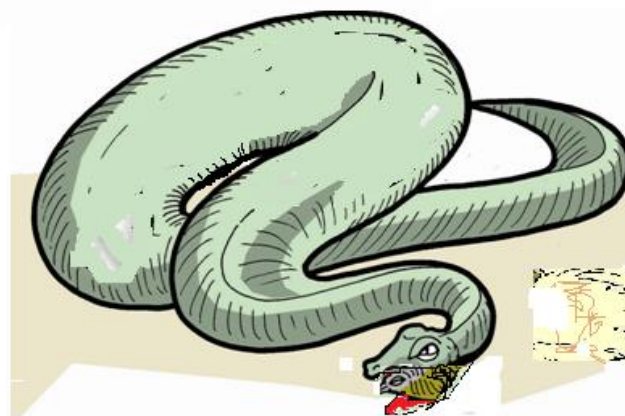
xabane kabu

fan kəntən

tarata

Tarata

	a	i	o													
h	ha	hi	ho													
b	ba	bi	bo													
d	da	di	do													
f	fa	fi	fo													
r	ra	ri	ro													
k	ka	ki	ko													
l	la	li	lo													
t	ta	ti	to													
m	ma	mi	mo													
p	pa	pi	po													
w	wa	wi	wo													
z	za	zi	zo													
c	ha	hi	ho													
g																
																ga gi go
	Bamanankan									Soninke						
	Ga Gatigi Gogow ka gatigi Gala galatigi				Daga Gede nagame gajanje											



xabane 0	fan 0
-----------------	--------------

0 _____

xabane xahu _____

fan fu _____

araba _____

	a	i	o							
h	ha	hi	ho							
b	ba	bi	bo							
d	da	di	do							
f	fa	fi	fo							
r	ra	ri	ro							
k	ka	ki	ko							
l	la	li	lo							
t	ta	ti	to							
m	ma	mi	mo							
p	pa	pi	po							
w	wa	wi	wo							
z	za	zi	zo							
c	ca	ci	co							
g	ga	gi	go							
S										sa si so
		Bamanankan		Soninke						
		Saga Saga ka ca Moti Ba ka ca Saro		Sere Xaso Surakata Sunpo sira						



xabane 10

fan 10

10

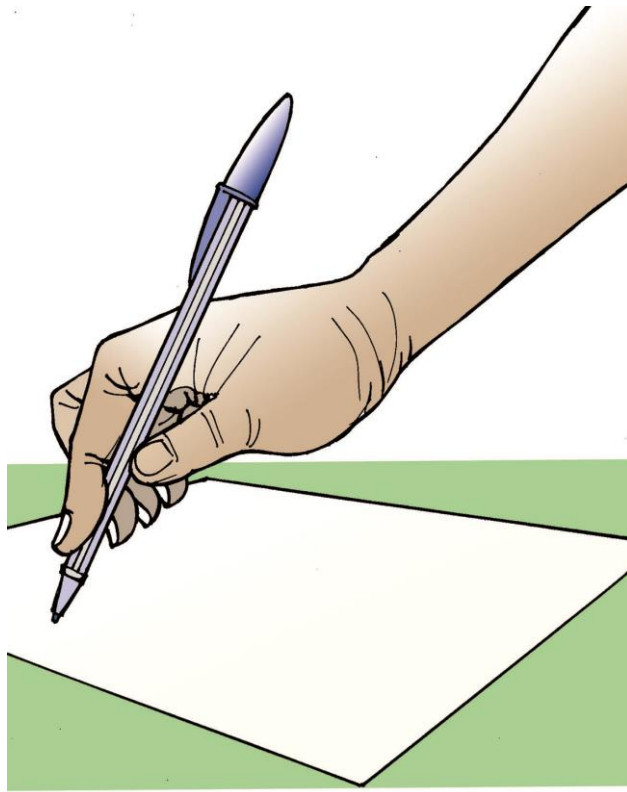
xabane tamu

fan fan

alakamisa

alamisa

	a	i	o														
h	ha	hi	ho														
b	ba	bi	bo														
d	da	di	do														
f	fa	fi	fo														
r	ra	ri	ro														
k	ka	ki	ko														
l	la	li	lo														
t	ta	ti	to														
m	ma	mi	mo														
p	pa	pi	po														
w	wa	wi	wo														
z	za	zi	zo														
c	ca	ci	co														
g	ga	gi	go														
s	sa	si	so														
j																	ja
																	ji
										jo							
	Bamanankan				Soninke												
	Jaba Jabaji A ka di Lala ka ga ka di				Bajje Banjugu jaje												



kitibatebolong

	a	i	o	u							
h	ha	hi	ho								hu
b	ba	bi	bo								bu
d	da	di	do								du
f	fa	fi	fo								fu
r	ra	ri	ro								ru
k	ka	ki	ko								ku
l	la	li	lo								lu
t	ta	ti	to								tu
m	ma	mi	mo								mu
p	pa	pi	po								pu
w	wa	wi	wo								wu
z	za	zi	zo								zu
c	ca	ci	co								cu
g	ga	gi	go								gu
s	sa	si	so								su
j	ja	ji	jo								ju
	Bamanankan			Soninke							
	Dugutigi Dugutigi ka woro Woro ci			Tugo Dunan Kure tumu							

	a	i	o	u						
h	ha	hi	ho	hu						
b	ba	bi	bo	bu						
d	da	di	do	du						
f	fa	fi	fo	fu						
r	ra	ri	ro	ru						
k	ka	ki	ko	ku						
l	la	li	lo	lu						
t	ta	ti	to	tu						
m	ma	mi	mo	mu						
p	pa	pi	po	pu						
w	wa	wi	wo	wu						
z	za	zi	zo	zu						
c	ca	ci	co	cu						
g	ga	gi	go	gu						
s	sa	si	so	su						
j	ja	ji	jo	ju						
n									na ni no nu	
	Bamanankan				Soninke					
	Kini ka di Jaga basi fana ka di Kini ni basi di n ma				na Namu Naye					

	a	i	o	u						
h	ha	hi	ho	hu						
b	ba	bi	bo	bu						
d	da	di	do	du						
f	fa	fi	fo	fu						
r	ra	ri	ro	ru						
k	ka	ki	ko	ku						
l	la	li	lo	lu						
t	ta	ti	to	tu						
m	ma	mi	mo	mu						
p	pa	pi	po	pu						
w	wa	wi	wo	wu						
z	za	zi	zo	zu						
c	ca	ci	co	cu						
g	ga	gi	go	gu						
s	sa	si	so	su						
j	ja	ji	jo	ju						
n	na	ni	no	nu						
y								ya		
								yi		
								yo		
								yu		
	Bamanankan					Soninke				
	Yaya ka du Yaya ka dugu Yaya y'a to A nana a ye					Yabo Siya Yattabare Yige yireja				

	a	i	o	u	e						
h	ha	hi	ho	hu							he
b	ba	bi	bo	bu							be
d	da	di	do	du							de
f	fa	fi	fo	fu							fe
r	ra	ri	ro	ru							re
k	ka	ki	ko	ku							ke
l	la	li	lo	lu							le
t	ta	ti	to	tu							te
m	ma	mi	mo	mu							me
p	pa	pi	po	pu							pe
w	wa	wi	wo	wu							we
z	za	zi	zo	zu							ze
c	ca	ci	co	cu							ce
g	ga	gi	go	gu							ge
s	sa	si	so	su							se
j	ja	ji	jo	ju							je
n	na	ni	no	nu							ne
y	ya	yi	yo	yu							ye
			Bamanankan			Soninke					
			E, ne, ale Belebele Zele ye bere ni bese ta Jiriw ma feere			Gede Renme Sere Moxosire kohe					

	a	i	o	u	e					
h	ha	hi	ho	hu	he					ɛ
b	ba	bi	bo	bu	be					ɛ
d	da	di	do	du	de					ɛ
f	fa	fi	fo	fu	fe					ɛ
r	ra	ri	ro	ru	re					ɛ
k	ka	ki	ko	ku	ke					ɛ
l	la	li	lo	lu	le					ɛ
t	ta	ti	to	tu	te					ɛ
m	ma	mi	mo	mu	me					ɛ
p	pa	pi	po	pu	pe					ɛ
w	wa	wi	wo	wu	we					ɛ
z	za	zi	zo	zu	ze					ɛ
c	ca	ci	co	cu	ce					ɛ
g	ga	gi	go	gu	ge					ɛ
s	sa	si	so	su	se					ɛ
j	ja	ji	jo	ju	je					ɛ
n	na	ni	no	nu	ne					ɛ
y	ya	yi	yo	yu	ye					
	Bamanankan					Soninke				
	lɛ tɛ wɛɛ la sɛ tɛ wɛɛ la jɛgɛ yɛɛ tɛ wɛɛ la					NA				

	a	i	o	u	e						
h	ha	hi	ho	hu	he						
b	ba	bi	bo	bu	be						
d	da	di	do	du	de						
f	fa	fi	fo	fu	fe						
r	ra	ri	ro	ru	re						
k	ka	ki	ko	ku	ke						
l	la	li	lo	lu	le						
t	ta	ti	to	tu	te						
m	ma	mi	mo	mu	me						
p	pa	pi	po	pu	pe						
w	wa	wi	wo	wu	we						
z	za	zi	zo	zu	ze						
c	ca	ci	co	cu	ce						
g	ga	gi	go	gu	ge						
s	sa	si	so	su	se						
j	ja	ji	jo	ju	je						
n	na	ni	no	nu	ne						
y	ya	yi	yo	yu	ye						
V									va		
									vi		
									vo		
									vu		
									ve		
	Bamanankan				Soninke						
	NA				NA						

	a	i	o	u	e					
h	ha	hi	ho	hu	he					
b	ba	bi	bo	bu	be					
d	da	di	do	du	de					
f	fa	fi	fo	fu	fe					
r	ra	ri	ro	ru	re					
k	ka	ki	ko	ku	ke					
l	la	li	lo	lu	le					
t	ta	ti	to	tu	te					
m	ma	mi	mo	mu	me					
p	pa	pi	po	pu	pe					
w	wa	wi	wo	wu	we					
z	za	zi	zo	zu	ze					
c	ca	ci	co	cu	ce					
g	ga	gi	go	gu	ge					
s	sa	si	so	su	se					
j	ja	ji	jo	ju	je					
n	na	ni	no	nu	ne					
y	ya	yi	yo	yu	ye					
v	Va	Vi	Vo	Vu	Ve					
q									qua qui quo qu que	
	Bamanankan					Soninke				
						Raqe			yanqe	

	a	i	o	u	e					
h	ha	hi	ho	hu	he					
b	ba	bi	bo	bu	be					
d	da	di	do	du	de					
f	fa	fi	fo	fu	fe					
r	ra	ri	ro	ru	re					
k	ka	ki	ko	ku	ke					
l	la	li	lo	lu	le					
t	ta	ti	to	tu	te					
m	ma	mi	mo	mu	me					
p	pa	pi	po	pu	pe					
w	wa	wi	wo	wu	we					
z	za	zi	zo	zu	ze					
c	ca	ci	co	cu	ce					
g	ga	gi	go	gu	ge					
s	sa	si	so	su	se					
j	ja	ji	jo	ju	je					
n	na	ni	no	nu	ne					
y	ya	yi	yo	yu	ye					
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo	qu	que					
ŋ								ŋa		
								ŋi		
								ŋo		
								ŋu		
								ŋe		
	Bamanankan				Soninke					
	Ɗana na Ɗunan Ɗana ni ƊanamaƊanama				Ɗuna Ɗe tenenƊe					

	a	i	o	u	e				
h	ha	hi	ho	hu	he				
b	ba	bi	bo	bu	be				
d	da	di	do	du	de				
f	fa	fi	fo	fu	fe				
r	ra	ri	ro	ru	re				
k	ka	ki	ko	ku	ke				
l	la	li	lo	lu	le				
t	ta	ti	to	tu	te				
M	ma	mi	mo	mu	me				
p	pa	pi	po	pu	pe				
w	wa	wi	wo	wu	we				
z	za	zi	zo	zu	ze				
c	ca	ci	co	cu	ce				
g	ga	gi	go	gu	ge				
s	sa	si	so	su	se				
j	ja	ji	jo	ju	je				
N	na	ni	no	nu	ne				
y	ya	yi	yo	yu	ye				
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe				
X									xa xi xo xu xe
	Bamanankan				Soninke				
	NA				xaso				

	a	i	o	u	e	ε					ɔ
h	ha	hi	ho	hu	he	hε					hɔ
b	ba	bi	bo	bu	be	bε					bɔ
d	da	di	do	du	de	dε					dɔ
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε					fɔ
r	ra	ri	ro	ru	re	rε					rɔ
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε					kɔ
l	la	li	lo	lu	le	lε					lɔ
t	ta	ti	to	tu	te	tε					tɔ
m	ma	mi	mo	mu	me	mε					mɔ
p	pa	pi	po	pu	pe	pε					pɔ
w	wa	wi	wo	wu	we	wε					wɔ
z	za	zi	zo	zu	ze	zε					zɔ
c	ca	ci	co	cu	ce	cε					cɔ
g	ga	gi	go	gu	ge	gε					gɔ
s	sa	si	so	su	se	sε					sɔ
j	ja	ji	jo	ju	je	jε					jɔ
n	na	ni	no	nu	ne	nε					nɔ
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε					yɔ
v	va	vi	vo	vu	ve	vε					vɔ
q	qua	qui	quo		que						ɔ
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε					ŋɔ
x	xa	xi	xo	xu	xe						ɔ
	Bamanankan					Soninke					
	bɔlɔ turu dɔgɔ ni kɔrɔ ye nɔnɔ kɛnɛ sɔrɔ					NA					

	a	i	o	u	e	ɛ	ɔ
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	hɔ
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	bɔ
d	da	di	do	du	de	dɛ	dɔ
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	fɔ
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	rɔ
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	kɔ
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	lɔ
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	tɔ
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	mɔ
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	pɔ
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	wɔ
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	zɔ
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	cɔ
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	gɔ
s	sa	si	so	su	se	sɛ	sɔ
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	jɔ
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	nɔ
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	yɔ
v	va	vi	vo	vu	ve		
q	qua	qui	quo		que		
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ	ŋɔ
x	xa	xi	xo	xu	xe		
ɲ						ɲa ɲi ɲo ɲu ɲe	
	Bamanankan					soninke	
	ɲaga ɲaga-ɲaga ɲɛɲɛ ka ɲi					ɲagame ɲiga	

	a	i	o	u	e					
h	ha	hi	ho	hu	he					
b	ba	bi	bo	bu	be					
d	da	di	do	du	de					
f	fa	fi	fo	fu	fe					
r	ra	ri	ro	ru	re					
k	ka	ki	ko	ku	ke					
l	la	li	lo	lu	le					
t	ta	ti	to	tu	te					
m	ma	mi	mo	mu	me					
p	pa	pi	po	pu	pe					
w	wa	wi	wo	wu	we					
z	za	zi	zo	zu	ze					
c	ca	ci	co	cu	ce					
g	ga	gi	go	gu	ge					
s	sa	si	so	su	se					
j	ja	ji	jo	ju	je					
n	na	ni	no	nu	ne					
y	ya	yi	yo	yu	ye					
q	qua	qui	quo		que					
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ	ŋɔ			
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ	ɲɔ			
ch								cha		
								chi		
								cho		
								chu		
								che		
	Bamanankan							soninke		
						NA		NA		

	a	i	o	u	e				
h	ha	hi	ho	hu	he				
b	ba	bi	bo	bu	be				
d	da	di	do	du	de				
f	fa	fi	fo	fu	fe				
r	ra	ri	ro	ru	re				
k	ka	ki	ko	ku	ke				
l	la	li	lo	lu	le				
t	ta	ti	to	tu	te				
m	ma	mi	mo	mu	me				
p	pa	pi	po	pu	pe				
w	wa	wi	wo	wu	we				
z	za	zi	zo	zu	ze				
c	ca	ci	co	cu	ce				
g	ga	gi	go	gu	ge				
s	sa	si	so	su	se				
j	ja	ji	jo	ju	je				
n	na	ni	no	nu	ne				
y	ya	yi	yo	yu	ye				
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe				
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe				
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph									pha phi pho phu phe
	Bamanankan				Soninke				
					NA				

Diphthongs

	a	i	o	u	e					
h	ha	hi	ho	hu	he					oa
b	ba	bi	bo	bu	be					io
d	da	di	do	du	de					aa
f	fa	fi	fo	fu	fe					oo
r	ra	ri	ro	ru	re					ii
k	ka	ki	ko	ku	ke					uu
l	la	li	lo	lu	le					ee
t	ta	ti	to	tu	te					
m	ma	mi	mo	mu	me					
p	pa	pi	po	pu	pe					
w	wa	wi	wo	wu	we					
z	za	zi	zo	zu	ze					
c	ca	ci	co	cu	ce					
g	ga	gi	go	gu	ge					
s	sa	si	so	su	se					
j	ja	ji	jo	ju	je					
n	na	ni	no	nu	ne					
y	ya	yi	yo	yu	ye					
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo		que					
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe					
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe					
ch	cha	chi	cho	chu	che					
ph	pha	phi	pho	phu	phe					
	Bamanankan					Soninke				
						Faare Yeere Kiite Goori buure				

	a	i	o	u	e	ε	ɔ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ					
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ					
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ					
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ					
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ					
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ					
v	va	vi	vo	vu	ve							
q	qua	qui	quo		que							
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε	ŋɔ					
x	xa	xi	xo	xu	xe							
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ					
ch	cha	chi	cho	chu	che							
ph	pha	phi	pho	phu	phe							
			Bamanankan				Soninke					
NA						NA						

Géminée

	a	i	o	u	e	ɛ	ɔ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	hɔ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	bɔ					
d	da	di	do	du	de	dɛ	dɔ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	fɔ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	rɔ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	kɔ					
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	lɔ					
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	tɔ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	mɔ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	pɔ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	wɔ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	zɔ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	cɔ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	gɔ					
s	sa	si	so	su	se	sɛ	sɔ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	jɔ					
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	nɔ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	yɔ					
v	va	vi	vo	vu	ve							
q	qua	qui	quo		que							
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ	ŋɔ					
x	xa	xi	xo	xu	xe							
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ	ɲɔ					
ch	cha	chi	cho	chu	che							
ph	pha	phi	pho	phu	phe							
	LI		Cc	Pp	Kk	Gg		ss	mm			
			Bamanankan				Soninke					
NA						Dobbe Kacce Duggo Bajje Likke xolle						

Doublons non diphtongues

	a	i	o	u	e				
h	ha	hi	ho	hu	he				ai
b	ba	bi	bo	bu	be				ei
d	da	di	do	du	de				ou
f	fa	fi	fo	fu	fe				aient
r	ra	ri	ro	ru	re				ait
k	ka	ki	ko	ku	ke				ais
l	la	li	lo	lu	le				eu
t	ta	ti	to	tu	te				œ
m	ma	mi	mo	mu	me				ay
p	pa	pi	po	pu	pe				ey
w	wa	wi	wo	wu	we				au
z	za	zi	zo	zu	ze				eau
u	ca	ci	co	cu	ce				œu
g	ga	gi	go	gu	ge				oi
s	sa	si	so	su	se				
j	ja	ji	jo	ju	je				
n	na	ni	no	nu	ne				
y	ya	yi	yo	yu	ye				
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe				
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe				
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
	Bamanankan					Soninke			
	NA					NA			

	a	i	o	u	e				aa
h	ha	hi	ho	hu	he				ee
b	ba	bi	bo	bu	be				oo
d	da	di	do	du	de				ii
f	fa	fi	fo	fu	fe				ee
r	ra	ri	ro	ru	re				
k	ka	ki	ko	ku	ke				
l	la	li	lo	lu	le				
t	ta	ti	to	tu	te				
m	ma	mi	mo	mu	me				
p	pa	pi	po	pu	pe				
w	wa	wi	wo	wu	we				
z	za	zi	zo	zu	ze				
c	ca	ci	co	cu	ce				
g	ga	gi	go	gu	ge				
s	sa	si	so	su	se				
j	ja	ji	jo	ju	je				
n	na	ni	no	nu	ne				
y	ya	yi	yo	yu	ye				
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe				
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe				
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
	Bamanankan					Soninke			
	Booster sa vie					Faare Yeere Kiite Goori buure			

GUIDE D'ALPHABETISATION

METHODE FORONTO

Le guide proposé est bâti sur une nouvelle conception de la lecture et de l'écriture. Cette dernière vise d'une part à mettre la graphie en lien avec le son, et d'autre part à prendre en compte les phonologies du Soninke et du Bamanankan.

Sur cette base les lettres de l'alphabet peuvent être regroupées en segin catégories prenant en compte leur fonctionnement.

Catégorie 1 : Une seule graphie correspondant à une seule prononciation						
	Consonnes			voyelles	Exemples	soninke
	b		bar			baba
	d		Dit			dare
	f		fa			fare
	h		ha			kohe
	k		kaki	a		kalle
	l		lard			labo
	m		ma			mara
	p		papa	i		poore
	r		Rat			Renme
	t		ta			tugo
	w					watte
	z					NA

Catégorie 2 : Graphie unique mais prononciations nombreuses							
	Bamanankan			Soninke	Soninke		
	C =	s ou k, g	Ce cette ci Cahier Colère Culote Second seconde	c	tch		Cakha kacce
	G =	Zh ou gu	Gel Gite Gué Gateau gare	g			Daga yige
	S =	z ou ss	Case Rose Oiseau Chasse Tisserand Ils en ont	s			Sere saba
	J =	zh	Jette	j	dj		gajanje

			Je jeune					
	Y=	Y ou i	Il y va Il y a Yacht yoga	y	Jamais voyelle			yabo
	N=	N ~	Non Ni Nu An En In Un on	N	N ~			Na Baane nagato

Catégorie 3 : Graphies vocaliques uniques mais prononciations nombreuses

	Bamanankan			Soninke				
	U	(y)	Tu Sur Pur	U		ou		buure
	o	Au, eau, ô	Porte Or Sol Sot pot	o		o		Goori gode
	e	e, é, è, ê	Ce Sel Servir Dé Périr Pêcher Flèche fenêtre	e		e		Sere Fare renme
	O	o/ɔ	L'eau Fantôme Au-delà étau	O		O		Un seul o en soninke

Catégorie 4 : Graphie spécifiques au Bamanankan

Catégorie 4 : Graphie spécifiques au Bamanankan							
		Lettres					
		q	Fonctionne surtout avec un u d'appui	Quartier Quinze Qui coq			
		v		Va Vieux Vélo Vilain voleur			
		x	Cette lettre a fila prononciations ks ou gz	Boxe Axe Taxe Fixe xénophobe xylophone			
		ch		Chasse Cheval Chercher chose			
		Ph	Ce signe est la trace d'une lettre de l'alphabet grec	Photo philo			

Catégorie 5 : Graphie spécifiques au soninke

Catégorie 5 : Graphie spécifiques au soninke							
			Consonnes		voyelles		exemples
			ŋ				Nunan ŋe
			ɲ	Correspond phonétiquement au Bamanankan gn ou ny			ɲagame
			gémination		Cas de fila consonnes qui combinent		Dobbe Kacce Fedde Duggo Bajje Likke xolle

Catégorie 6 : Graphie spécifiques au Bamanankan							
Suites de consonnes		Bamanankan					exemples
		Suite de Consonnes Bl-cl-sl-fl-gl- pl- vl- Br- cr-sr-fr- gr-pr-vr-tr Gn -Pn-mn	Table Classe Fleur Règle Peuple Brousse Craie	Frère Grève Propre Vrai Travail Gnose mnesique			Comme fila consonnes ne se suivent pas en Soninke, ces structures reçoivent un i ou u euphonique à l'emprunt. Tabulo εεgili La kirε

Catégorie 7 : Graphie double et diphtongues							
	Bamanankan						
Graphie double sans diphtongaison	Ai-ei-ou- aient-eu, au	Peigne Bail Baie Vais Taire lait					
Diphtongues	Oa-io-ao- ua-ui-ae - ue- oi	Oasis Biologie Aout	Outarde Actualiser Nuit Aérer Seul Actuel			Inexistant en Soninke. Dans les cas d'emprunt les consonnes w (labiale) et y (palatale) remplacent leurs équivalentes	

Longueur vocalique

Catégorie 8 : Graphie double et diphtongues							
		Bamanankan	Exemple			Soninke	exemple
		oo	booster			Longueur vocalique aa-oo- ee-ii-uu- εε- cc	Faare Yeere Kiite Goori buure

NB. La mention NA en bas d'une lettre enseignée signifie que celle-ci n'existe pas dans la langue dont la colonne est ainsi marquée